

24 DE OCTUBRE

número  
**48**

AÑO 2013

# SEMINCI



JORNADA  
**5**

58 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

58 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

© Thierry Valletoux



Disponible en el  
**App Store**

Busca: Seminci

**Au bout du conte**  
(Al final del cuento)



© Jean Garcin

Agnès Jaoui. Francia, 2013

**Run & Jump**



Stéph Green. Irlanda/Alemania, 2013

**Zéro**



Nour-Eddine Lakhmari. Marruecos, 2012

# RENAULT CAPTUR CAPTURA LA VIDA



NUEVAS MOTORIZACIONES ENERGY - TCe Y dCi - 90CV  
R-LINK: PANTALLA TÁCTIL CON NAVEGADOR E INTERNET  
GRAN VERSATILIDAD Y ESPACIO INTERIOR



Renault España



Renault ESP



## EL CROSSOVER FABRICADO EN ESPAÑA

DRIVE THE CHANGE



Gama Renault Captur: consumo mixto (l/100km) desde 3,6 hasta 5,4. Emisión CO<sub>2</sub> (g/km) desde 95 hasta 125.  
R-Link disponible según versiones.

Renault recomienda 

## ÍNDICE

### Sección Oficial. 4

Run & Jump. 4  
Au bout du conte. 6  
Zéro. 6

### Punto de Encuentro. 8

Benur. 8  
Malak. 10  
Berlin -7°. 12

### Tiempo de Historia. 14

Piratas y libélulas. 14  
Tinghir-Jerusalem, les échos du Mellah. 15  
Le Chant des tortues. 16  
Gabor. 18  
L'Homme du sable,  
le cinéma de Thierry Michel. 19

### Más Seminci. 20

Artículos Seminci. Andrés Arconada. 22



Director: Emiliano Paniagua

Edita: 58 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso,  
Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros,  
Diego Morán y Samuel Regueira

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manolete  
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid  
D.L.: VA-793/2010

EDITORIAL

# SEMINCI 2013

La mesa de bloggers que ayer se celebraba en el Teatro Calderón nos recordaba una vez más los nuevos filtros a través de los que los espectadores, cada vez en mayor medida, llegan a la información sobre este o aquel título. Los medios tradicionales siguen cumpliendo su función, pero es inútil cerrar los ojos a una realidad que está aquí, que está aquí para quedarse de momento y de la que no sabemos muy bien cómo evolucionará en un futuro. El mundo de internet ha revolucionado el cine en todos los sentidos, y esa mesa fue una buena oportunidad para entender hasta qué punto cualquiera puede convertirse en un líder de opinión e influir en el futuro de una película en concreto. Las redes sociales son otra de las caras de esta misma realidad que, en apenas unos años, han cobrado un papel fundamental. De sobra lo saben los tuiteros y los *igers*, que con sus mensajes cortos y sus fotografías dan cuenta de lo que ocurre en nuestro festival en tiempo real y a cientos de seguidores.

The bloggers' roundtable that took place yesterday at Teatro Calderón was a reminder of the new channels through which more and more film viewers receive information about this or that new title. While the conventional media still play their role, it is useless to close our eyes to a reality that is already here to stay, even though we may feel uncertain about the future developments. The Internet has brought about all kinds of revolutionary developments in the world of cinema, and yesterday's discussion was a fine opportunity to show how nowadays nearly anyone can become an opinion leader and even exert an influence on the performance of any given film title. Social networks are another side of the same coin—in barely a few years they have come to play a fundamental role. Twitteres and “igers” know full well that their short messages and snapshots provide a real-time account of our festival's goings-on for hundreds of followers!



La protagonista de esta cinta pone todo el empeño necesario para sacar adelante a su familia después del revés que ha afectado a su marido.

La directora irlandesa Steph Green participa en la Sección Oficial de Seminci con *Run & Jump*. Su primer largometraje es un retrato íntimo de una familia que se ve embarcada en un viaje emocional sobre la recuperación y el sentido de la conexión humana a través del poder de la aceptación.

*Run & Jump* cuenta la historia de los Casey, una familia en la que Vanetia, un ama de casa animosa y optimista, intenta que todo vuelva a la normalidad tras el ictus que ha sufrido su marido, Conor. Ted Fielding, psicólogo estadounidense, llega a Irlanda para pasar con ellos dos meses con el fin de documentar su proceso de recupe-

ración. Gracias a una beca de investigación que ha conseguido Ted, éste puede pagar a los Casey un dinero por su estancia allí. Un pago que Vanetia y los suyos agradecen, ya que es una aportación indispensable para la economía familiar en un momento de crisis como el que están viviendo. Vanetia es el motor de la familia, pero ocuparse de una niña, un chico adolescente y dos hombres afecta a sus fuerzas y mina poco a poco su resistencia.

Steph Green rueda un viaje emocional sobre la recuperación y la conexión humana

Además, tiene que soportar el objetivo de la cámara de Ted, que registra cada instante de sus vidas. Sin embargo, este extraño tiene un poder tranquilizador que es de gran ayu-

da en los momentos más conflictivos. Con el paso del tiempo, Ted va desempeñando la figura del padre y su omnipresencia en la casa hace que entre Vanetia y él surja un vínculo muy especial.

#### Orígenes anclados en la realidad

La génesis de la película se encuentra en los hechos vividos por la guionista Ailbhe Keogan, cuando su padre sufrió un ictus y la madre pasó a ocuparse de todo. A partir de ahí, ella y Steph Green idearon la historia del doctor y la evolución que sufren los Casey hacia esa nueva relación familiar que se va gestando a lo largo del metraje.

En su reparto sobresale la actriz inglesa Maxine Peake, que da vida a Vanetia y que es conocida sobre todo por su faceta televisiva, sobre la que recae gran parte del peso de la película.

#### RUN & JUMP

After a stroke leaves her husband mentally disabled and fundamentally changed, spirited Irish housewife Vanetia struggles to keep her family together in the wake of tragedy. A research grant from American doctor Ted Fielding, interested in documenting the family's recovery process, allows them to get by.

#### RUN & JUMP

Calderón, día 24, 9.00 h. Y 22.00 H.  
Roxy A, día 25, 19.30 h.





# AU BOUT DU CONTE

© Thierry Valletoux

**Agnès Jaoui propone una actualización de los cuentos clásicos en la que diversos personajes cruzan sus vidas, sus esperanzas y sus deseos.**

La comedia francesa llega a la Seminci de la mano de la directora, guionista y actriz Agnès Jaoui, quien participa por primera vez en la Sección Oficial del certamen con *Au bout du conte*. En su cuarto largometraje lleva a cabo una revisión y actualización de los cuentos populares con príncipes encantadores.

En *Au bout du conte* Laura, una mujer de 24 años, afirma que nunca se ha enamorado porque aún está buscando a su príncipe azul. Pero de pronto en una fiesta conoce a Sandro y al fin cree que ha dado con él. Lo cree hasta que unos meses más tarde aparece Maxime. A partir de entonces, Laura se preguntará si unos príncipes son más encantadores que otros.

Por su parte, Sandro tiene sus propios problemas. En el entierro de su abuelo, sus progenitores y él encuentran en la salida del cementerio a una pitonisa que tiempo atrás predijo la fecha de la muerte de su padre, algo que desde ese instante le obsesiona de tal manera que es incapaz de hacer ningún plan con su nueva pareja, Eleonore, ni con su propio hijo Sandro.

Eleonore atraviesa por sus propias dificultades, y a Maxime tampoco le faltan

preocupaciones, como a tantos otros personajes dentro de esta historia.

### Una nueva lectura de los clásicos

Agnès Jaoui hace una relectura de cuentos populares muy conocidos: *Blancanieves*, *Cenicienta*, *La bella durmiente* o *Caperucita roja*. De esta manera, en el lienzo de la pantalla, además de otros arquetipos, aparecen la princesa que espera a su príncipe azul, Caperucita y el lobo o la bruja y el ogro, todos dentro de una multiplicidad de relatos que se entrecruzan conformando un mosaico pasional contemporáneo sobre la pareja y el amor.

**Asegura Jaoui que el amor, en el fondo, es la credulidad más popular, el cuento de hadas que casi todos vivimos a diario**

La directora de *Au bout du conte* ha señalado en diversas ocasiones que las historias de príncipes encantadores juegan un papel muy importante en la concepción que tenemos del amor, también en tiempos de crisis. Jaoui asegura que ahora, más que nunca, cuando cada día nos bañamos en una sensación de fin del mundo, las creencias siguen teniendo el valor de refugio. Y añade al mismo tiempo que quería hablar de la necesidad y de lo absurdo de la fe, y que el amor en el fondo es la credulidad más popular, el cuento de hadas que casi todos vivimos diariamente.

Al igual que en sus obras anteriores Agnès Jaoui ha contado con la colaboración de su compañero Jean-Pierre Bacri, tanto para la escritura del guion como para participar junto a ella en el reparto. *Para todos los gustos*, *Como una imagen*, *Háblame de la lluvia* y, ahora, *Au bout du conte*; todas son películas corales, de encuentros y desencuentros, laberintos de pasiones tamizadas con un humor inteligente. Comedias amables y divertidas, por momentos irónicas, donde los distintos personajes se expresan con diálogos ingeniosos, y manifiestan la eterna disparidad de opiniones, gustos y maneras de vivir.

### AU BOUT DU CONTE

Laura is still waiting for Prince Charming at the age of 24. So when Sandro appears at a party, exactly like her Prince would in her dreams, she thinks she's found the right one. But then again, when she meets Maxime, Laura starts to wonder if some princes could be more charming than others? Of course Sandro has problems of his own: his father, Pierre, just bumped into Madam Irma at his father's funeral and this reminded him of the date of his own death which Madame Irma had predicted ages ago.

### AU BOUT DU CONTE

Calderón, día 24, 12.00 h. y 19.00 h.  
Roxy A, día 25, 16.30 h.

# ZÉRO

El cine marroquí, presente de manera continua en esta edición, llega también a la Sección Oficial de la mano de Nour-Eddine Lakhmari, que dirige esta cinta sobre un policía de Casablanca enfrentado a su trabajo y a su vida personal.

El cine marroquí protagonista durante toda la semana en la Seminci, llega también hoy a su Sección Oficial con *Zéro*, el último largometraje del director marroquí Nour-Eddine Lakhmari, conocido en este festival tras participar en el mismo apartado hace cuatro ediciones con su anterior película, *Casanegra*. Si en esta cinta dos veinteañeros se buscaban la vida en

las calles de la atractiva y caótica ciudad de Casablanca, en su nuevo filme es un policía el que recorre esas mismas calles intentando recuperar su autoestima.

Lakhmari narra en clave *noir* la historia del policía Amine Bertale, apodado por sus compañeros con el nombre de Zéro, un seudónimo que encierra la falta de respeto que se ha ganado por su cobardía. Zéro es un hombre inseguro que sufre las humillaciones de Abbas y de Zerouali. El primero es su dominante padre, un ex oficial del estado que vive atrapado en una silla de ruedas, un viejo amargado que descarga toda su ira sobre su hijo. El segundo es su jefe, un ser mezquino y corrupto. Un día el protagonista conoce a Aicha, una mujer de provincias que busca a su adolescente hija Nadia. En un principio Zéro se niega a involucrarse en ese asunto hasta que conoce a Kenza, la doctora que atiende a su padre al caer éste gravemente enfermo.

## Aroma de cine negro

Como en *Casanegra*, Lakhmari ha contado con el apoyo del director de fotografía Luca Coassin, quien consigue evocar un paisaje urbano sombrío de calles vacías e interiores iluminados con fluorescentes, en la línea del cine negro de las décadas de los 70 y 80, con un color azul que impregna la noche y acentúa la soledad y el sufrimiento del protagonista, y un color rojo que acaba por imponerse hacia el final de la película. Una historia negra que al director le sirve para criticar la corrupción de aquellos que creen tener el poder, ya sean políticos, jueces o policías.

## ZÉRO

Amine Bertale, alias 'Zéro', is a conflicted cop who spends most of his time reporting citizen complaints and pacing the streets of Casablanca with Mimi, a 22-year-old prostitute. He lives in perpetual confrontation with his disabled dominant father and with his superior, a chief-commissioner from whom he encounters constant humiliation.

## ZÉRO

Calderón, día 24, 16.00 h.  
Roxy A, día 25, 22.30 h.



**SEMINCI**  
CINE DE AUTOR

VALLADOLID

58 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE  
DEL 19 AL 26 DE OCTUBRE DE 2013

la ruta

Tapas,  
Menús  
y Vinos

de cine  
de Valladolid  
del 17 al 26 de octubre

TAPA  
Y VINO 3€

Menú Seminci: 15€  
Menú de Cine: 30€

VOTACIÓN  
POPULAR  
MEJOR  
"TAPA DE CINE"

# Establecimientos participantes:

Zona Plaza Mayor

1 Corinto  
C/ María de Molina, 16  
*Cartas desde Iwo Jima*

2 La Garrocha  
C/ Zúñiga, 21  
*Buscando a Nemo*

3 La parrilla de San Lorenzo  
C/ Pedro Niño, 1  
*Coccha y Pepe*

4 Agora  
C/ Pedro niño, 1  
*Agora*

5 El doblete  
C/ San Lorenzo, 5  
*807*

6 Wabi-sabi  
Plz. Martí y Monsó esquina  
calle Comedia.  
*Cuentos de Tokio*

7 Brasería Poniente  
Plaza de Poniente, 5  
*El Mariachi*

8 Casa Marcela  
C/ Jorge Guillán, 2  
*Marvelino pan y vino*

9 Triana  
C/ Dolores Ángel Valasco, 1  
*Octopus*

10 Monsó Uno  
Plz. Martí y Monsó, 1  
*Atrapada*

11 Cascajares  
Plaza Martí y Monsó, 1  
*Cóctail*

12 La Tahona  
Plaza Martí y Monsó, 4  
*No me chilles que no te veo*

13 El Pozo  
C/ Campanas, 2  
*La vaquilla nacional*

14 La Tasquita  
C/ Caridad, 2  
*La gran familia española*

15 Los Zagales  
C/ Pasión, 13  
*Forrest Gump*

16 Fortuna 25  
C/ Pasión, 13  
*20.000 leguas de viaje submarino*

17 La Criolla  
C/ Calisto Fdez. de la Torre, 2  
*Como agua para chocolate*

18 El caballo de Troya  
C/ Correos, 1  
*Nemo*

19 La Cueva  
C/ Correos, 4

20 El Buen tapeo de Bimi  
C/ Correos, 4  
*Gilda*

21 La Balconada  
C/ Correos, 3  
*El corazón del Ángel*

22 La Manduca  
C/ Correos, 3  
*Mejor imposible*

23 La Cantina  
Plaza Mayor, 21  
*El ataque de los tomates asesinos*

24 Ole con ole  
Plaza Mayor, 6  
*El bosque encantado*

25 La Mina  
C/ Correos, 7  
*Juana la loca*

26 Zamora  
C/ Correos, 5  
*El silencio de los corderos*

27 Ceyjo  
C/ José A. Primo de Rivera, 3  
*El huero de colón*

28 Edal 33  
C/ Correos, 13  
*Hasta que llegó su hora*

29 Alarcón  
C/ Alarcón, 3  
*El hijo de la novia*

30 El Hueco  
C/ Ferrn, 5  
*Parque Jurídico*

31 Sabor taurino  
C/ Platería, 19  
*Sangre y arena*

32 Colombo  
C/ Ebanistería, 2  
*Tentado Colombo*

33 Jamonería Sarmiento  
C/ Conde Anáñez, 11  
*El bosque animado*

34 El Nogal  
C/ Conde Anáñez, 12  
*Rebéllos en la granja*

35 Dos mujeres al borde  
de un ataque de nervios  
C/ Francisco Zardona, 4  
*La Poca*

36 La Garrocha del Val  
C/ Francisco Zardona, 6  
*Bienvenido Mr. Marshall*

37 El balcón de las Médulas  
Plaza de los anes, 5  
*Cavegnicola*

38 La Abadía  
C/ Guadamacillos, 5  
*El festín de Babette*

39 Ángela  
C/ Doctor Cañalla, 1  
*La espiga de oro*

40 Cervantes Copas y Tapas  
C/ Doctor Cañalla, 1  
*Los Santos inocentes*

41 Pensakola  
C/ Doctor Cañalla, 4  
*Bienvenido Mr. Marshall*

42 Don Bacalao  
Plaza Sta. Brigida, 5  
*Entre vivir y soñar*

43 Terra Galega  
C/ Estaban García Chico, 2  
*Volter*

Zona Plaza España

44 Hotel Enara  
Plz. España, 5  
*La pesca del salmón en Yemen*

45 María  
C/ Rastro, 1  
*Tomates verdes fritos*

46 Dakota  
C/ Divina Pastora, 4  
*Más allá de los sueños*

47 Pedro Olivar  
C/ Marina Escobar, 5  
*Mar adentro*

48 Molinero  
C/ María de Molina, 22  
*Toro salvaje*

49 Centro Segoviano  
C/ José M<sup>o</sup> Lacort, 5-7  
*Gran Torino*

Zona teatro Calderón

50 Don Enrique  
C/ Pariso, 9  
*La vida es bella*

51 El Escudo  
C/ Pariso, 1  
*Huevos de oro*

52 La Santa María  
C/ de la Antigua, 8  
*La Maravosa*

53 La Croqueta -  
Taberna del Duero  
C/ Micos s/n  
*Sin perdón*

54 El Capote  
C/ Los mores, 6  
*Cómo se costa el jamón*

55 El Lagar  
C/ San Martín, 8  
*Carrle*

56 Alarcón II  
C/ Prado, 1  
*Jamón, jamón*

57 Camarín  
C/ Prado, 1  
*Los otros*

58 Los Carrales  
C/ Angustias, 20  
*Bosque de soubiras*

59 Sabal  
C/ Bajada de la libertad, 3  
*Forrest Gump*

60 Kalathos  
Plz. De Portugalés, 3  
*La Santa Compañía*

61 La Cárcava  
C/ Cascajares s/n  
*Torrente*

62 La buena moza  
C/ Cascajares s/n  
*Deliciosa María*

63 Suite 22  
C/ Fray Luis de León, 22  
*Delicatessen*

Zona cines Broadway  
(Pso. Zorrilla - García Morato)

64 Noche y día  
Pso. de Zorrilla, 4  
*Los Serrano*

65 Moka  
Paseo de Zorrilla, 3  
*La vaquilla*

66 Molino rojo  
C/ Gabilondo, 15  
*Alguien voló sobre el nido del cuco*

67 Campo Grande  
C/ Gregorio Fernández, 4

68 Deboca Enboca  
C/ Gregorio Fernández, 1  
*Ratatouille*

69 Casa de Andalucía  
C/ Capachinos, 3  
*Las cosas del querer*



GREGORIO DíEZ  
CON LA HOSTELERÍA DE VALLADOLID DESDE 1928

Ayuntamiento de  
Valladolid

en tu corazón...  
Valladolid  
info.valladolid.es

Hostelería  
de Valladolid

Cuatro Payas cinemawines





# MASSIMO ANDREI

DIRECTOR DE:

## **BENUR**

Sergio, antiguo doble de escenas de acción, se gana la vida como puede con trabajos como hacer de centurión en el Coliseo. La aparición de Milan, un inmigrante ilegal de Bielorrusia dispuesto a todo con tal de conseguir un trabajo, dará un vuelco a su vida.

**>>Ha rodado una comedia en la que no esconde la precaria situación de millones de personas en Europa en la actualidad. *Benur* no deja de ser un reflejo de nuestro alrededor.**

Sí, justamente. No hay muchos lugares en Europa donde la situación de la mano de obra inmigrante sea mejor que la que se da en Italia. Sobre todo en el sur de Europa, constato que dicha situación sigue siendo muy dura. *Benur* es una historia acerca del entusiasmo, del valor, de la capacidad de superación social: es verdad. ¿Pero cuánto cuesta aplicar estas cosas aquí, en Italia? Milan, el protagonista, es un verdadero héroe de nuestro tiempo.

**>>Uno de los protagonistas de su cinta es la ciudad de Roma. Es casi inevitable. Roma siempre termina por erigirse como un actor principal.**

Así es. Uno de los protagonistas es Roma. En este sentido, para mí existen únicamente dos Romas: la "arqueológica" la de la historia antigua y las glorias pretéritas; y la Roma pobre del hormigón, de los grandes edificios caracterizados por la fealdad arquitectónica. No hay en la película una Roma intermedia: una Roma burguesa de barrios agradables, al estilo de Parioli. Me interesa la dualidad entre la capital histórica y la urbe real y contemporánea. El argumento lo concebimos pensando en Roma y en los centuriones del Coliseo, pero también sabiendo que Roma es una metáfora de la Europa actual. Más aún: no hay en Europa otra ciudad tan "metafórica" en este sentido.

**>>Los actores ya habían interpretado los mismos papeles en la obra teatral que ha adaptado para el cine. ¿Les dio pautas diferentes a las que ya tenían para contar la misma historia, pero en el cine?**

Efectivamente. Los movimientos, la estabilidad de los ojos... Todas estas cosas son absolutamente distintas en el cine. También hay escenarios que no aparecen en la obra teatral, así como los personajes secundarios. En la obra toda la historia

transcurre en una vivienda muy humilde. El argumento de la película se centra en la segunda etapa de la inmigración: la fase de integración.

*"Benur es una historia acerca del entusiasmo, del valor y de la capacidad de superación social"*

**>>Ha pasado bastante tiempo desde su primera película como realizador. ¿Ha sido un parón buscado u obligado por las circunstancias?**

No. Sucede que las propuestas que me hicieron algunos productores no fueron de mi agrado. Esa es la verdad. Por lo demás, he trabajado bastante en el teatro y en el documental. Hay cosas muy interesantes al margen del cine de ficción.

**>> Una curiosidad: ¿vio *Ben-Hur* antes de rodar *Benur*?**

Sí. Me encanta esa película. Y me encanta Wyler. ¡Qué le voy a hacer!

**BENUR**

Zorrilla, día 24, 11.30 h. y día 25, 16.00 h.





Somos Cine

  
**SEMINCI**  
CINE DE AUTOR  
**VALLADOLID**  
DE SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

tve

"Decidí mostrar lo que viven estas jóvenes porque es habitualmente invisible"



ENTREVISTA

# KELAI

DIRECTOR DE:

## MALAK

**>>¿Cómo definiría *Malak*? ¿Es una película valiente?**

Yo la definiría como una película sincera y sin autocensura. Cuando pensé en rodar sobre una joven menor que se encuentra embarazada en un país donde la tradición y la religión siguen preponderantes, como es Marruecos, me debatí entre dos opciones. O hablar sinceramente del tema y mostrar todo lo que los mecanismos de la sociedad buscan ocultar, y así correr el riesgo de molestar a una gran franja de la sociedad; o autocensurarme y hacer una película que sugiere más que muestra. He decidido mostrar la realidad que sufren estas jóvenes porque lo que viven es habitualmente invisible. El viaje iniciático de *Malak* nos lleva poco a poco al lado de la sociedad marroquí donde viven muchas personas que son invisibles para la sociedad. El papel del cine en sociedades como las nuestras es mostrar la realidad, ser el espejo de un pueblo.

**>>Aunque sea una historia de ficción, la realidad se cuele en la historia. De hecho, la preparó entrevistando a varias madres que pasaron por la misma circunstancia que la protagonista. ¿Es así?**

La idea de *Malak* nació en 1998. En ese momento, trabajaba como director de programas de una ONG internacional que trabaja en Marruecos con niños con dificultades. Y a través de una encuesta social sobre las niñas menores de edad que trabajan en las casas de otras familias, nos dimos cuenta de que muchas de ellas terminaron como



Una joven embarazada tiene que enfrentarse no solo al abandono del padre de su hijo, sino al rechazo de toda una sociedad que condena y rechaza a las madres solteras. Abdeslam Kelai dirige esta cinta que pone en el punto de mira esta realidad.

madres solteras. Tuve una reunión con la Asociación de Solidaridad Femenina dirigida por Aïcha Channa, que en ese momento todavía era la única que se atrevía a hablar de las "madres solteras" en Marruecos. En la asociación conocí a varias de estas chicas. Me contaron sus historias y compartieron su experiencia conmigo. Cuando empecé a hacer películas en 2003, encontré un cuaderno lleno de notas y fragmentos en el que anoté esas historias. Me pareció una buena base para una película.

"El papel del cine en sociedades como las nuestras es el de mostrar la realidad"

**>>En una película así, el rostro que se elige marca en gran medida el tono de la película. ¿Cómo fue el proceso de elección de la actriz protagonista?**

Muy largo. Estuve durante un año y medio buscándola. Quería una joven actriz totalmente desconocida para que el público no la identificara con ningún otro personaje visto antes. Cuando me encontré con Chaimae Ben Acha, que no había hecho nada antes, me convenció en los ensayos. Tenía el sentimiento necesario e interpretaba de una manera sutil y sin exceso. En este momento supe que Chaimae tenía la materia prima valiosa que necesita cada actor.

**>>Un elemento en el que se apoya la película es la fotografía, la luz. ¿Qué buscaba con esos contrastes, con esa carga de color?**

Desde las primeras etapas de la preparación le dije a mi director de fotografía habitual, Ivan Oms, que quería como referencia pictórica las pinturas de los fovistas. Hemos visto muchas obras de Gauguin juntos y nos hemos inspirado en el colorido contrastado y casi agresivo de sus cuadros para apoyar la dramaturgia de nuestra película. La idea es que la imagen tiene que contar la historia y reflejar el ambiente y la psicología de los personajes.

**>>¿Cómo han recibido en su país la película?**

Muy bien. La película tuvo tres premios en el Festival Nacional de Cine Marroquí. Fue distribuida en las salas de cine comerciales y tuvo una buena acogida por parte de los espectadores. El público que acudió a las salas de cine era en su mayoría joven, aunque la película fue prohibida a menores de dieciséis años. También hubo voces en algún periódico que expresaba la posición de la franja integrante de la sociedad y pensaban que *Malak* muestra más de lo necesario, aunque han sido excepciones.

MALAK

Zorrilla, día 24, 19.00 h. y día 26, 11.30 h.

PROVINCIA DE VALLADOLID

# *mucho que ver contigo*



Turismo de  
Naturaleza



Turismo  
Cultural



Turismo  
Gastronómico  
y Enológico

Semana  
Santa



Turismo  
Familiar

Instala en tu móvil un  
lector de códigos QR



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

Descúbrelo  
Aquí !!!

[www.provinciadevalladolid.com](http://www.provinciadevalladolid.com)



# Berlin -7°

© Javad Jalali

Ramtin Lavafi, premiado en esta misma sección en la Seminci de 2009, narra ahora la historia de Atef, que llega a Berlín con sus hijos huyendo de una guerra absurda que pone en peligro sus vidas.

Ramtin Lavafi, ganador del Primer Premio de Punto de Encuentro en la Seminci del año 2009 con su debut en el largometraje *Tranquilo y cuenta hasta siete*, participa en la presente edición dentro de la misma sección con su segundo trabajo. *Berlin -7°*. Esta película cuenta las duras batallas que han de seguir librando las personas tras huir de la estupidez de la guerra y poner a salvo sus vidas en un lugar que, de algún modo, puede resultar tan hostil como el que han dejado atrás.

Con el ataque de Estados Unidos a Iraq, Alef huye de una ciudad fronteriza iraní con el objetivo de poner a salvo a su familia: su hija Najmeh y su hijo Kazem, un niño enfermo que requiere de su atención. Los tres consiguen huir en un camión junto a otros iraníes buscando la seguridad y una nueva oportunidad en Alemania. Entran en el país ilegalmente, en un camión que les deja cerca de una cabaña en medio del bosque. Dentro de la pequeña casa, mientras esperan, uno de sus compañeros de viaje le propone la venta o alquiler del niño para conseguir los papeles. Alef no puede creer lo que está escuchando e, indignado por lo que acaba de oír, comienza a comprender que después de lo que han pasado hasta llegar a donde se encuentran, todo vale en la búsqueda de una vida más segura y mejor.

El lugar en el que la familia protagonista pretende refugiarse puede ser tan cruel y hostil como el que han dejado atrás en su huida



© Javad Jalali

**BERLIN -7°**

Zorrilla, día 24, 22.00 h y día 25, 11.30 h.

VIERNES 25 DE OCTUBRE, 22:30 horas  
LABORATORIO DE LAS ARTES DE VALLADOLID (LAVA)

(Entrada libre)

**SEMINCI**  
ven y estrenate en  
**ULIVINGUI**

**VALE SHORT**  
**FILM TOUR** **TUDODVD**

UN MARATÓN CON

**70**  
CORTOS

UNA NOCHE ENTERA  
DEDICADA AL  
CORTO + JOVEN



PROMUEVEN:



rodinia



COLABORAN:



Ambrosio Pérez  
JOYEROS

PRODUCEN:

culturatic MADISON



# Isabel de Ocampo

"El tiempo que pasan los jóvenes ensayando teatro no lo pasan en riesgo en la calle"



ENTREVISTA

DIRECTORA DE:

## PIRATAS Y LIBÉLULAS

Un grupo de estudiantes de secundaria, payos y gitanos, se prepara para la representación teatral de *Romeo y Julieta*, si bien la violencia que les rodea en el suburbio sevillano les obliga a replantearse la armonía que el proyecto les ha impuesto. Isabel de Ocampo dirige este tenso documental.

**>>En la película destaca un innovador sistema educativo que parece calar hondo entre los jóvenes...**

Estamos ante un método experimental de enseñanza basado en el teatro y los sentimientos que puede implantarse en cualquier barrio marginal conflictivo. La profesora, Matilde López, lo ha bautizado como "teatro de la posibilidad". Los chicos lo aplican en la asignatura de Historia, por ejemplo, y dramatizan el conflicto de Isa-

bel II. Supone otra forma de aprender, te implicas personalmente y tienes que actuar delante de tus compañeros. Son una serie de elementos rompedores con la enseñanza habitual, más interactiva, en la que el alumno participa, tiene una motivación y le encuentra un sentido a su aprendizaje.

**>>Para que el método funcione, ¿es necesario que se aplique en un suburbio, en una zona marginal?**

Deseable sí, pero tampoco imprescindible. Como los chicos son payos y gitanos, ilustran la rivalidad de *Romeo y Julieta* y mientras todo marcha bien cada uno está de acuerdo con el mensaje conciliador de la obra. Sin embargo, mientras ensayábamos en la zona tienen lugar unos sucesos violentos. Entonces surge un pequeño grupo que quiere dar la vuelta al testimonio del drama, y reflejar un nuevo sentimiento de venganza. La calle les afecta así, pero si ya hablamos de que viven en un barrio conflictivo y que dedican dos horas al teatro, ya son dos horas que no están en riesgo en la calle y se concentran en otro objetivo: aprenderse un papel para una obra.

**>>¿Cuál es la auténtica recompensa tras educar a estos adolescentes?**

Se fabrica una serie de ciudadanos y se ve cómo evolucionan. Cómo piensan a día de hoy estos chavales que terminan montando un colectivo teatral demuestra el éxito de cómo funciona este sistema: era gente que estaba al borde de la exclusión social y a punto de caer en problemas graves, pero ellos mismos lo superan. Y todo es gracias al teatro, que proporciona herramientas que la educación normal

no da. Tienes que ejercitar la memoria muchísimo porque tienes que aprender un papel, y te da una disciplina a la hora de memorizar que se puede extrapolar a las matemáticas, ciencias sociales o naturales. Además te hace vencer tu propia timidez, porque en la adolescencia nos ahogan las inseguridades psicológicas.

"Cuando un chaval no encuentra el sentido de lo que hace, está perdido"

**>>¿Cuál es el verdadero papel catártico del teatro para los jóvenes?**

En la adolescencia los chicos viven con un barullo de hormonas que invade sus cuerpos, y muchos chavales no le encuentran sentido a lo que estudian, en un momento clave de la vida en el que te planteas muchas cosas. No puedes coger a un niño y meterle unos conocimientos si ese niño no entiende para qué le van a servir en la vida. El teatro es muy efectivo, te da un objetivo y te ayuda a focalizar; todos estos niños están muy dispersos y necesitan esa motivación, algo que no hay que perder de vista cuando se está estudiando. Cuando un chaval no encuentra el sentido de lo que hace, está perdido.

PIRATAS Y LIBÉLULAS

Broadway 5, día 24, 11.30 h. y día 25, 21.30 h.



"El miedo arrancó a los judíos de su tierra tras 3000 años de vida allí"



ENTREVISTA

# KAMAL HACHKAR

DIRECTOR DE:

## TINGHIR-JÉRUSALEM, LES ÉCHOS DU MELLAH (Tinghir-Jerusalén, los ecos del Mellah)

Kamal Hachkar denuncia la diáspora que tuvo lugar en los años 60 cuando la comunidad bereber hebrea afincada en Tinghir hubo de abandonar el pueblo marroquí. Un nuevo éxodo del pueblo judío del que ahora recupera la memoria en este documental.

**>>La película reclama el éxodo de un pueblo de su territorio, pero no deja de poner en primera línea la posibilidad de entendimiento entre ambas comunidades...**

La clave del documental descansa en reconectar con la vida de los hebreos de Marruecos y con el pasado común que tienen marroquíes y judíos, centrándose sobre todo en los semitas de Tinghir y en la historia plural de los pueblos de Marruecos. La película habla del hecho de arrancar una población de un país, un tema muy común y universal que suscita cuestiones de difícil resolución: uno siempre lleva encima las raíces de donde lo han arrancado, y me interesa mucho saber cómo se vive cuando viajamos con la identidad de otra tierra. La pregunta que me hago consiste en averiguar dónde

"He tratado de devolverle el honor y la dignidad a un pueblo a través de sus cantos, su poesía y su cultura"

se ubica el lugar de cada uno, de dónde viene; si la casa de uno tiene que ver con el país donde nació o si, por el contrario, es el lugar donde vive.

**>>¿En qué se diferencia esta diáspora de otras tristemente célebres en la historia universal?**

No ha sido una expulsión como la de España, los judíos aquí se han ido por sí mismos, porque así lo deseaban, pero no hubo masacre. *Tinghir-Jérusalem, les échos du Mellah* no versa tanto sobre la historia como sobre la memoria, y da unas claves para entender por qué la comunidad judía se ha ido del país magrebí. Cuando uno ve la película, se da cuenta de que las razones son complejas y múltiples: el auge del nacionalismo árabe en el territorio por un lado, y la fundación del sionismo, por el otro, son algunas de estas razones; junto con la creación del estado de Israel y el hecho de que el protectorado francés abandone Marruecos. También incluimos este sentido de miedo que ha sentido la comunidad judía que ha contribuido a arrancarles después de 3000 años de vida de su país.

**>>¿Un documental, por sí solo, es capaz de cambiar una realidad tan inmensa?**

Yo puedo hacer una película que retrate un poco la historia y que lleve a la gente a pensar, a hablar, a discutir, a hacerse preguntas, aunque pueda provocar polémicas y discusión. Pero al final el largometraje en sí no es bastante, hay que inculcar los valores adecuados en las escuelas desde las edades más jóvenes, para que la memoria persista, que el pueblo no sea amnésico de su historia y se preserve libre de discursos demagógicos y populistas.

**>>Tinghir-Jérusalem, les échos du Mellah aboga por la solidaridad y el entendimiento, valores que parecen cada vez más obsoletos en pleno siglo XXI...**

El filme es un himno a las identidades plurales de un mismo territorio. Hoy en día, cuando las comunidades están cerradas sobre sí mismas y enfrentadas, es importante hablar de los distintos colectivos de cada país. Pasar a estudiar esa parte de la historia de los judíos me ayudó a recuperar mi propia identidad de marroquí. Por otro lado también es importante revolver el valor y la unidad de los bereberes, pueblo que ha sido muy marginado por los árabes de Marruecos, y que incluso cuando han vuelto a Israel han sido despreciados por los hebreos de allí, que les consideraban judíos de baja gama. He tratado de devolverle el honor y la dignidad a un pueblo a través de los cantos, la poesía y la cultura bereber.

TINGHIR-JÉRUSALEM, LES ÉCHO DU MELLAH

Broadway 5, día 24, 17.00 h.

Broadway 11, día 26, 19.30 h.

# Jawad Rhalib

DIRECTOR DE:

**LE CHANT DES TORTUES**  
(El canto de las tortugas)

ENTREVISTA



Los agitados días en Marruecos que propiciaron la creación del "Movimiento 20 de Febrero" vienen reflejados en *Le Chant des tortues*, trabajo firmado por el director Jawad Rhalib que potencia el retrato de una cultura y de un activismo a través de la música del país.

**>>¿La película surge como una llamada de atención a una población mundial alestargada?**

Aunque un documental puede cambiar la realidad, esta cinta es más un testimonio: los cambios están en marcha y nuestra ilusión es estar allí y mostrar al mundo que somos capaces de llevar a buen puerto una revolución pacífica. Durante la Primavera Árabe, los medios de comunicación prestaron mucha atención a Túnez, pero no tanto a Marruecos, aunque también allí estuvieran pasando cosas. Sentí que mi obligación era plantarme en el país y mostrar lo que estaba sucediendo: una juventud luchando por la libertad, la dignidad y la justicia. Quería enseñar cómo iba desapareciendo el miedo poco a poco, para que quienes tienen el poder comprendieran que en estos momentos el pueblo los vigila estrechamente.

**>>¿De dónde procede la tortuga del título?**

Aludo a la fábula de *La liebre y la tortuga*, que nos enseña que correr no sirve de nada. Podemos resolver la situación yendo al paso de la tortuga. Cuando vemos las consecuencias de estos procesos en Túnez o en Egipto, podemos estar satisfechos de ser «la tortuga» de esta historia. En un primer momento, los jóvenes se echaron a la calle para apoyar a sus compañeros extranjeros, pero posteriormente se plantearon: "¿Y nosotros? ¿Por qué no? Si ellos han sido

capaces, nosotros también podemos". La generación de Facebook y de Twitter también quiere ser tenida en cuenta. Luchan por un empleo, una vivienda, un coche... Quieren vivir con dignidad. Desean ser dueños de su destino y, sobre todo, una distribución más justa de la riqueza.

"La música nos habla de las tribulaciones de un país, de sus esperanzas y luchas, de su revolución..."

**>>Cerca del final de la película una de las jóvenes lamenta que el espíritu del "20 de Febrero" se ha perdido, que el colectivo ya no es lo que era...**

No creo que el movimiento haya muerto. Al contrario, ha alumbrado a toda una generación que ya no teme a las autoridades. Hoy en día existen en Marruecos muchos movimientos que surgieron a partir del "Movimiento 20 de Febrero" y cuyas reivindicaciones tienen que ver con la cultura, la secularización, la educación... El mensaje final es que la revolución reside ante todo en la mentalidad de las personas.

**>>De un tiempo a esta parte la crisis ha suscitado la aparición de grupos activistas entre los jóvenes, como el 15M en Madrid...**

Cuando los jóvenes ponen en marcha un movimiento, una contestación, una revolución, las cosas suelen suceder en medio de un cierto estado de desorden. En una fase siguiente se requiere el apoyo de los intelectuales, los demócratas, los artistas e incluso los políticos que comparten esas aspiraciones, aunque esto último suele ser más excepcional. Los jóvenes cuentan con su inconsciencia, su pasión, sus deseos de cambiar el mundo. Pero cuando esos mismos jóvenes se hacen adultos, lo que les preocupa prioritariamente es su realidad inmediata: tener trabajo, vivienda, una familia... El miedo a perder ese pequeño mundo sustituye al deseo de cambiar el Mundo con mayúsculas.

**>>¿Por qué el espíritu de un movimiento viene reflejado por las melodías del país coetáneas?**

Las canciones ya existían mucho antes de la revolución: los jóvenes se apropiaron de aquellas letras que reflejaban su lucha, que hablan de las causas de la revolución. La última es en realidad el poema de un autor tunecino que habla de la obligación de conquistar la libertad algún día. Esta canción se convirtió en el himno de la Primavera Árabe. La música nos habla de las tribulaciones de un país, de sus esperanzas y luchas, de su revolución...

**LE CHANT DES TORTUES**

Broadway 5, día 24, 19.00 h. y día 25, 11.30 h.



# Cinema

Ha nacido una estrella  
en la **D.O. Ribera**  
**del Duero**



“Un director de fotografía ciego es el compañero ideal para cualquier director”



ENTREVISTA

# Sebastián ALFIE

DIRECTOR DE:

## GABOR

Sebastián Alfie recupera la figura del cineasta Gabor, un curtido director de fotografía húngaro con una peculiaridad: está completamente ciego. Partiendo en un viaje iniciático, cineasta y protagonista reflexionan sobre el cine, la vida y el concepto de la visión.

**>>>Cualquier otro cineasta hubiera vertebrado su película en torno al director de fotografía ciego. En cambio, escogió que Gabor solo fuera el punto de partida.**

Al conocer a Gabor pensé que un director de fotografía ciego era esa clase de personaje que se merecía una película. El documental podría haber sido sobre su historia, sobre sus paradójicas circunstancias. En lugar de eso lo adopté como compañero de aventuras y viajamos a La Paz para rodar a otros ciegos, por lo que no faltaron peripecias y momentos que van de lo emotivo a la comedia, con bastante humor negro que surgió de la naturalidad del protagonista, que marcaron el tono de la película sin que nos lo propusiéramos.

**>>>¿Cuánto bebe la película de las ficciones que también parten de un viaje iniciático?**

Salvando las distancias, *Gabor* es una película en la que dos personajes se encuentran juntos por una circunstancia bastante particular, y a lo largo del viaje, o la aventura, se va redefiniendo la relación entre los dos. Una de las circunstancias más curiosas que me ocurrieron es que al principio soy yo el que intenta guiar a Gabor y, paradójicamente, al final es él quien me guía a mí. El viaje nos afecta a ambos. A mí, como director, porque me enfrento a mis propios prejuicios: frente a la ceguera, a lo que significa confiar en el otro. Y para él significa revivir la experiencia de su operación fallida, y aceptar el hecho de que nunca volverá a ver. Pero como dice él al filmar al panadero que ha perdido la vista, "no hace falta ver para hacer un pan maravilloso".

**“Al principio soy yo el que intenta guiar a Gabor y, paradójicamente, al final es él quien me guía a mí”**

**>>>¿Cuál es la ventaja de contar con un director de fotografía ciego?**

Su utilidad es doble. Como director me sirvió para entender que al poner el ojo en el ocular estamos influenciados por lo que vemos, y muchas veces los cineastas nos dejamos llevar por la belleza y nos olvidamos de la historia. Gabor, al no caer bajo el embrujo del sol de un atardecer de otoño entrando por la ventana, por decir un cliché, puede abstraerse completamente y preguntarse si esa luz tan bella es lo que pide el guion. De este modo opta por algo quizás no tan sugestivo, pero mucho más

apropiado y potente para la narrativa. Desde ese punto de vista, un director de fotografía ciego es el compañero ideal para cualquier director. Por otro lado, es útil porque nos obliga a hacernos preguntas. ¿Qué haríamos nosotros en el lugar de Gabor? ¿Es el único ciego de la película o lo somos todos, al borrar de la lista de los "útiles" a quienes han perdido alguna de sus habilidades?

**>>>¿Qué le ha enseñado Gabor, y qué ha aprendido él de usted?**

He aprendido que en el cine "bonito" no significa nada. No hay un atardecer "bonito" o una ciudad "bonita". Hay un atardecer que sirve para contar la historia o una ciudad que es un buen marco, o no, para una peripecia. Aprendí que una vez que ya te ha ocurrido lo peor ya no le tienes que temer a nada, porque, ¿qué más te puede pasar? Y aprendí que el cine es una compañía que se elige para toda la vida y una vez que escuchas su llamado es inútil desoírlo. No hay excusas para no hacer lo que uno ama. Como dicen los alpinistas, hay que subir la montaña porque la montaña está allí. Creo que a lo largo de la película Gabor aprende a confiar en mí como director. Esto no es poco y me enorgullece, dado que él es alguien que antes de perder la vista tuvo una larga trayectoria como director de fotografía y se encontró en medio de un rodaje junto a un director que hacía su ópera prima.

GABOR

Broadway 11, día 24, 22.15 h. y día 25, 11.30 h.

"El día que no tengamos imágenes para denunciar lo habremos perdido todo"



## JOSÉ-LUIS PEÑAFUERTE

DIRECTOR DE:

### L'HOMME DU SABLE, LE CINÉMA DE THIERRY MICHEL

(El hombre de arena, el cine de Thierry Michel)

Cuatro décadas de cine comprometido, de denuncia y de solidaridad con los más desfavorecidos jalonan la filmografía de Thierry Michel. El director español José-Luis Peñafuerte rescata del olvido a este cineasta, su obra y su legado, en este documental.

#### >>¿Este tipo de trabajos suelen acometerse completamente planificados, o dejando lugar para la improvisación?

Desde el inicio nos empujaba una urgencia. Como ciudadanos y como cineastas sentíamos que por cuestiones de moral estábamos ante algo que había que hacer en este instante. Al principio del rodaje yo tengo una idea precisa de lo que deseo, pero luego en función de la persona me adapto. La intención siempre trata de ser la misma, guardando el hilo, sin perder el punto de vista documental. Luego sabemos que la realidad es más fuerte de lo que imaginamos, y tratamos de captarla sin desviarnos.

#### >¿Por qué no se conoce a Thierry Michel fuera de sus fronteras?

Michel es un documentalista de gran importancia en el mundo francófono y africano, el que ha hecho el mayor trabajo sobre el Congo y la denuncia de la dictadura de Mobutu; ha permitido restituir cierta memoria histórica en ese país. Es desconocido porque su trabajo hoy no tiene acceso a las distribuciones inter-

nacionales, pero tenemos a una persona con una trayectoria de 40 años haciendo documentales, y quedan pocos como él de esta generación. Tal vez Philibert, porque se nos fue hace poco Chris Marker... Michel ha permitido que el país construya su democracia a través de sus documentales y películas.

"Michel ha permitido que el país construya su democracia a través de sus documentales y películas"

#### >La película pone de manifiesto el cine de Michel, pero sobre todo su mensaje...

A través de esta película se va a ver no solo la obra de un gran documentalista europeo, sino también la historia de estos últimos años en diferentes países del mundo que no han reflejado los medios de comunicación. A través del cine que

Thierry Michel ha plasmado en sus documentales se permite descubrir una obra y descubrir situaciones que hoy tendrán su eco. Es raro ver películas que hablen de esto, cada vez es más difícil financiar documentales sobre temas tan peliagudos. Esta es la gran fuerza de poder denunciar algo que está pasando, la principal diferencia con la ficción es que no se puede tener en entredicho la realidad, que es la que es. Se ha vuelto a la dificultad de la libertad de expresión. Mi documental es un grito a esta disputa que ha vuelto estos días que no nos dejan trabajar ni hay libertad de expresión.

#### >¿Quién puede cambiar la situación: políticos, activistas, cineastas...?

Nuestro trabajo de documentalistas es seguir de modo objetivo sin abusar del poder de la cámara. Hoy tenemos la suerte de poder seguir haciendo las cosas de otra manera, Skype, internet, medios de comunicación..., aunque en otros países como China, Afganistán o Irán es complicado. El día que no tengamos imágenes para denunciar lo habremos perdido todo. Eso pasa por documentalistas, periodistas y reporteros, pero también los poderes públicos tienen que estar defendiendo nuestros derechos fundamentales. El caso Wikileaks pone bien en entredicho y ha señalado la deriva en la que hemos vivido los últimos años. La obra de Michel es un eco a lo que gente como Edward Snowden nos está dejando ver.

L'HOMME DU SABLE, LE CINÉMA DE THIERRY MICHEL

Broadway 5, día 24, 21.30 h. y día 26, 19.30 h.

## Más Seminci

### Caroline Strubbe presenta en Valladolid la segunda parte de su trilogía

La cineasta belga reflexiona en esta historia aún inacabada por la forma en la que influyen las relaciones establecidas en la infancia

La realizadora Caroline Strubbe presentó en Valladolid su segundo largometraje, *I'm the Same I'm an Other*, con el que continúa una historia que concluirá en un tercer trabajo. Una trilogía aún inacabada que surge de su interés por reflexionar sobre cómo las relaciones que mantenemos en la infancia con la gente que nos rodea influye en nuestra vida de adultos.

La cineasta belga, acompañada por el director de fotografía de la película, David Williamson, comparó los múltiples recuerdos que tuvo que gestionar para dar forma al argumento de esta cinta con una caja de



Caroline Strubbe bromea con su director de fotografía tras la proyección de su película

fotografías en la que se guarda material a lo largo de los años.

Por su parte, Williamson declaró que se unió al proyecto una vez que este ya estaba en marcha y que en todo momento filmó con luz natural para reforzar el enfoque

realista que requería la historia. En ella tenía que seguir a los actores e intentar captar cada detalle de sus expresiones dentro de lugares claustrofóbicos a los que contraponen espacios abiertos que simbolizan el anhelo de libertad.

SEMINCI  
CINE DE AUTOR  
VALLADOLID  
58 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

Punto de encuentro  
meeting point

# Herminio's JAZZ

~ cocktail bar ~  
desde 1967

“ (...) Jamás había escuchado una música tan sorprendente, así que me volví un fanático del Jazz y más tarde un escritor al que el Jazz le enseñó todo. ”

HARUKI MURAKAMI

facebook/herminios jazz



Velasco y Sacristán posan con las Espigas

José Sacristán y Concha Velasco compartieron la Espiga de Honor con la que el Festival ha querido reconocer el trabajo de los dos intérpretes. Ambos recibieron el trofeo durante una gala especial dedicada al cine español que se celebró en el Teatro Calderón.



Los rostros de la ECAM

### Cachorros de cineasta

Los alumnos de la Escuela de Cinematografía y del Audiovisual de la Comunidad de Madrid (ECAM) presentaron en la Seminci los trabajos con los que han concluido su formación en este centro de la que han surgido ya 16 promociones de cineastas.



Mariela Artiles

Mariela Artiles, directora de *24 sábanas por segundo*. *Sábanas blancas*, mostró estos días su trabajo en el Festival.

### La 58ª Seminci acoge el I encuentro de bloggers y críticos de cine

Periodistas especializados como Gregorio Belinchón (*El País*), Nuria Vidal (*Fotogramas*) y Oskar Belategui (*Vocento*) celebraron este miércoles el primer encuentro con bloggers mediáticos del ciberespacio como David Cárdenas (*Tu blog de cine*), Javier Ruiz de Arcaute García (*Las horas perdidas*) o "Monidala Jones", además del tuitero Juan Pizarro, @gizmopucela.

Desde sus respectivos puntos de vista, discutieron si internet ha "cambiado el modo de hacer críticas escritas", en palabras de Vidal, que se refirió al medio como un espacio "volátil". "Monidala Jones" sostuvo que la Red "ha abierto miles de puertas", y Belinchón apuntó que "uno de los riesgos de hacer periodismo en la Web es que la gente maneja la información al mismo nivel y con la misma rapidez que el profesional". Los expertos también debatieron durante la quinta jornada de la 58ª Seminci la rentabilidad del nuevo formato o su dependencia frente a la publicidad, entre otros temas.



Blogueros y críticos, en la Seminci

An advertisement for Bodega Reina de Castilla wine. It features a woman in traditional Spanish attire on the left. On the right, there is a large 'RC' logo, the text 'reinadecastilla BODEGA', and the slogan 'CADA VINO, UNA HISTORIA'. Below this is the 'Rueda' logo and five bottles of wine. At the bottom, there is the website 'www.reinadecastilla.es' and social media icons for Facebook and Twitter, followed by the text 'Sdad. Coop. Bodega Reina de Castilla La Seca - Valladolid - España'.

# Andrés Arconada

Veinte años de emociones



Veinte años no es nada, como dice el bolero, pero parece que fue ayer cuando asistí por primera vez a la Seminci. En esta 58ª edición estoy por la labor de recordar lo que ha sido para mí una cita obligada y gozosa a este festival. Aún recuerdo, como si fuese ayer, aquella primera vez, porque era una cita ansiada.

Por aquel entonces yo ya había asistido a otros festivales pero nunca a éste, hasta que llegó la invitación. La ilusión por ver de cerca un certamen donde se habían descubierto tantas buenas películas y directores, que luego se hicieron célebres; o sorpresas cinematográficas, que posteriormente tuvieron una gran repercusión en taquilla, hacía que aquella primera cita fuese especial. Y tanto que lo fue, porque además de todo eso me

"A pesar de los tiempos que corren, Valladolid volverá a ser el reducto donde contemplar cine de autor"

encontré con un festival dinámico y cercano donde había tiempo para hablar y comentar con los propios protagonistas la obra expuesta, discutir con tus colegas la jornada del día, y ver el esfuerzo y la ilusión de todos los que trabajaban para sacar adelante el certamen.

Desde entonces, siempre y cada vez que se aproximan estas fechas se me produce en el estómago un hormigueo constante por saber con qué me voy a encontrar. Y lo mejor de todo es que sé que me iré sin ninguna

decepción. A pesar de los tiempos que corren, y como dice su actual director, mi querido Javier Angulo, Valladolid volverá a ser el reducto donde contemplar cine de autor, tanto de consagrados como de aquellos por descubrir. En un momento en el que las salas cierran y en las que quedan apenas se ve este tipo de cine, la Seminci es un lujo que los aficionados al cine no nos podemos perder. Así que estoy esperando llegar a la recepción del Hotel Olid Meliá, porque al igual que hace veinte años empieza una aventura que sé que tendrá un final feliz, el del año que viene; con una nueva edición, la 59ª. Pero esa será otra historia.

**RESTAURANTE TÍPICO MARINERO**  
· GUISOS DE LA COSTA  
· MARISCOS  
· PESCADOS FINOS DEL CANTÁBRICO

**ESPECIALIDAD DE LA CASA  
ARROZ CON BOGAVANTE**

Reservas 983 30 95 31  
C / Marina Escobar, 5 - Valladolid

**TIERRA  
GALEGA**  
RESTAURANTE - PULPERIA

**NUESTRA  
ESPECIALIDAD  
PULPO  
8 VARIEDADES**

TLFS. RESERVAS:  
983 445 409 - 647 567 600

C/ Esteban García Chico 2  
(JUNTO SAN PABLO)



La mejor idea para ahorrar es  
**no pagar comisiones de servicio\*:**



ni en tus  
**cuentas**



ni en tus **tarjetas**  
**de débito**



ni en tus  
**transferencias**

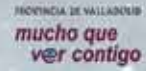
Queremos  
**ser tu banco.com**



 **Santander**  
un banco para tus ideas

bancosantander.es  
bsan.mobi

Patrocinadores Institucionales

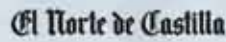
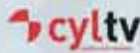


Patrocinadores Oro

Vehículo Oficial



Patrocinadores Plata



Patrocinadores Bronce



Colaboradores



Con la colaboración especial de:

